LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 16 No. 75 Mercredi 26 août 1981 12 pages 0.50

DEMISSIONS A LA F.F.H.Q.

Donald Cyr, Directeur général de la Fédération des Francophones Hors Québec, a remis sa démission dernièrement pour des raisons personnelles. M. Cyr avait passé 2 ans et demi à l'emploi de la FFHQ, après avoir fait un stage d'environ 2 ans à Régina en tant que Directeur général de l'ACFC (Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan). Natif de la région de Legal et ancien professeur et Directeur d'école à Bonnyville, M. Cyr est bien connu en Alberta. Il a oeuvré au sein de l'ACFA tant au niveau provincial que régional en tant que bénévole. Il n'a pas encore annoncé ses plans pour l'avenir mais certains souhaitent sans doute un retour au bercail.

La FFHQ a donc procédé à une restructuration du secrétariat national de la Fédération, M. Jean Bernard Lafontaine a été nommé directeur général par intérim et le poste de directeur de la recherche et de l'information qu'il quitte sera comblé dans l'intérim par M. René-Marie Paiement. Ces deux nominations resteront tout de même en vigueur jusqu'au 31 mars 1982. Tandis que le poste de directeur du Service d'Assistance technique et professionnelle en gestion resté vacant depuis le départ de M. Roland Marcoux prêter à la SANB (Société Acadienne du Nouveau Brunswick) pour 2 ans, sera comblé d'ici la mi-septembre. Pour ce qui est du poste laissé vacant par M. Paiement ce poste a été rayé de l'organigramme de la Fédération.

Le budget de la F.C.C.F. dépasse le demi million

Le président de la Fédération culturelle des Canadiens français, Me. Michel Monnin, a déclaré lors de la dernière réunion du conseil d'administration que la Fédération a arrêté un budget annuel au montant de $589,000.00. Ce montant facilitera la réalisation de plusieurs programmes pour les associations culturelles provinciales et territoriales à travers le pays et contribuera au développement des arts communautaires.

En outre, la F.C.C.F. a apporté des changements majeurs à son programme de formation national dans le but de professionnaliser le fonctionnement des associations culturelles; le plan retenu consiste en une intervention-conseil dans le milieu, c'est à dire, l'appui technique de professionnels.

En plus d'une restructuration presque complète de son programme national des tournées et des huit tournées d'artistes Canadiens-français à travers le pays, des stages régionaux pour les producteurs locaux et les artistes dans les régions de l'Ouest et de l'Atlantique auront lieu respectivement du 12 au 14 novembre 1981 à Vancouver, C.B., et du 27 au 31 janvier 1982 à Moncton, N.B. Un stage similaire en Ontario est également prévu.

Suite à un programme de collaboration avec l'Ambassade de France, onze stagiaires Canadiens-français ont bénéficié cet été, d'un séjour d'étude à Marly le Roi en France. Toujours grâce à l'entente France - F.C.C.F., les associations provinciales disposent d'octobre à avril prochains, et ce gratuitement, d'une série de films français tels: L'ADOLESCENTE de Jeanne Moreau (1978) et DITES-LUI QUE JE L'AIME de Claude Miller (1977).

Enfin, lors de l'assemblée générale annuelle de la F.C.C.F., les 30-31 octobre et 1er

Voir «budget» en p. 2



Mgr. Charbonneau

Voir Charbonneau et le Chef en p. 4

Ouverture des écoles catholiques le 8 septembre...

Quelques 27,000 étudiants des écoles catholiques d'Edmonton reprendront les classes, mardi le 8 septembre prochain, début de l'année scolaire 81/82.

Chaque étudiant doit se présenter à son école locale, ou à l'école que ses parents auront choisie, mardi matin le 8 septembre pour l'inscription et pour la journée d'orientation. La première pleine journée d'école commencera mercredi le 9 septembre.

Le District scolaire catholique d'Edmonton, troisième district scolaire en importance de l'Alberta et le plus grand district scolaire catholique dans l'ouest canadien, offre à ses étudiants un programme scolaire complet à partir du jardin d'enfance jusqu'à la douzième année inclusivement.

LES NOUVEAUX ARRIVES, et les parents qui inscrivent leurs enfants dans le district

Voir «écoles» en p. 2



L'école secondaire J. H. Picard, la rentrée c'est pour très bientôt!

Voir l'annonce en page 5

SOMMAIRE

«écoles» suite de la page un.

scolaire d'Edmonton pour la première fois, peuvent obtenir un dossier complet d'information du Conseil scolaire en communiquant avec le Centre d'éducation, 9807 - 106e Rue, au numéro 429-7631.

Pour inscrire un enfant dans un programme pré-scolaire offert par les services à l'enfance pré-scolaire, l'âge d'admission est de quatre ans et demie le ou avant le 1er septembre 1981. La plupart des 75 écoles élémentaires du district offrent ce programme.

Pour être reçu à la première année (grade 1), l'enfant doit avoir cinq ans et demie le ou avant le 1er septembre 1981.

Dû à l'expension rapide de la ville d'Edmonton, le district scolaire catholique ouvre trois nouvelles écoles dans les nouvelles subdivisions de la ville permettant ainsi aux enfants de fréquenter l'école de leur voisinage.

Ces écoles nouvelles sont:

Holy Family Catholic School - située au 1710 Millwoods Road East, téléphone: 463-8858. Holy Family offrira les services à l'enfance pré-scolaire (jardin d'enfance) jusqu'à la 7e année. Le Directeur est Mme Marie Whelan.

Good Shepherd Catholic School - située au 18225 - 57e Rue, téléphone: 478-0244. Good Shepherd offrira les services à l'enfance pré-scolaire (jardin d'enfance) jusqu'à la 3e année. Le Directeur est M. Hector Poirier.

St-Charles Catholic School - située au 10403 - 172e Avenue dans Castledowns, téléphone: 456-4222. St-Charles offrira les services à l'enfance pré-scolaire (jardin d'enfance) jusqu'à la 6e année. Le Directeur est M. Ed Pidruchney.

Il y a 89 écoles catholiques à Edmonton: 75 écoles offrent le niveau élémentaire (1 à 6), 36 écoles offrent l'intermédiaire (7 à 9), et 8 écoles offrent le niveau secondaire (10 à 12). Une liste complète des écoles se trouve dans le bottin de téléphone aux pages jaunes 1077-1078.

Le District offre également des programmes d'immersion danss les langues française et ukrainienne. Sept (7) écoles offrent le programme français en commençant au jardin d'enfance, et quatre (4) écoles offrent le programme ukrainien commençant aussi au niveau du jardin d'enfance.

LE SECRET DU SUCCES DES SPORTIFS CHEZ LES RUSSES

(S.O.P.) - On connaît enfin le secret des médecins sportifs soviétiques. C'est une plante miracle qui avait été expérimentée sur les cosmonautes: l'eleuthrococcus senticosus. Des extraits de cette plante augmenteraient de 50% la résistance de l'organisme, sans avoir les effets secondaires des dopants classiques.

L'eleutherococcus, qui pousse en Extrême-Orient, est pratiquement inconnu de la pharmacopée occidentale. En revanche, les Soviétiques l'étudient depuis vingt ans, et il a été testé sur des milliers de sportifs à l'Institut de la culture physique et des sports à Moscou. Le gérontologue britannique Stephen Fulder assure que l'emploi de cette plante miracle, non interdit, peut favoriser l'exploit sportif. (M.D.)

«budget» suite de la page un

novembre 1981 à Winnipeg, la F.C.C.F. arrêtera sa programmation 1982-83, passera à l'élection d'un nouveau conseil exécutif et inaugurera les nouveaux locaux de son siège social situés au 262, rue Taché, St-Boniface, Manitoba.

La F.C.C.F. est commanditée par le Secrétariat d'Etat du Canada.

A LETHBRIDGE

La coordonnatrice est heureuse de vous annoncer qu'elle est de retour au travail et se fera un grand plaisir de continuer de servir la régionale et tous ses membres comme par le passé.

Elle est tout à fait disposée à continuer ou a compléter les projets et activités que la présidente et ses comités ont commencés durant son absence. A Marie-Paule Aberle, préposée au Carrefour, qui a généreusement accepté de la remplacer en assumant toutes les responsabilités du secrétariat en plus de celles de son Carrefour, la coordonnatrice offre ses plus sincères remerciements.

Le 5 octobre, la régionale vous présentera Pauline Julien en spectacle. Vous recevrez les détails dans votre prochaine copie du FRANCO-ALBERTAIN.

Il y aura une réunion du Conseil régional durant le mois d'octobre. La date n'a pas encore été déterminée. Une discussion au sujet du rapport de Richard Bérubé fera partie de l'ordre du jour. Plus de détails la semaine prochaine.

Il y aura une réunion du Comité exécutif le 2 septembre au centre culturel à 19h30. Comme toujours, tous les membres intéressés sont invités a y assister comme observateur.

Le 19 septembre la régionale de Lethbridge ouvre grandes ses portes et invite tous les membres et leurs amis à venir visiter le centre culturel et le Carrefour. Vous aurez alors l'opportunité, tout en partageant une petite collation, de présenter vos idées, vos opinions, et en discuter avec les employés et les membres des comités qui seront là pour vous recevoir.

Par Roberte Savage

LE CONSEIL SCOLAIRE DISTRICT DE FALHER

Le Conseil scolaire du district de Falher est à la recherche d'une personne qui s'oriente vers une carrière assumant un poste de secrétaire-trésorier. Le préposé à ce poste cadre se rapporte au Surintendant des écoles et au Conseil scolaire.

Le candidat reçu aura à assumer les responsabilités du secrétaire-trésorier telles que décrites dans l'Acte scolaire.

Qualifications: - Le candidat devra posséder des compétences relatives aux domaines de l'administration, du secrétariat, et une bonne connaissance de la comptabilité, des pratiques d'acquisition et d'achats ainsi que des relations inter-personnelles.

- Bonne maîtrise des langues française et anglaise parlées et écrites est essentielle.

- Candidat doit être capable d'accepter des responsabilités et prendre des décisions.

Les applications devront être écrites et contenir:

le salaire désiré, références, expérience antérieure, qualifications ainsi que la date de disponibilité.

Envoyez vos applications à :

L.T. Remillard,
Surintendant des écoles
Falher Cons. School Dist. No. 69
Box 565
Falher, Alberta
T0H 1M0

Construction d'un laboratoire de recherches sur les viandes à Lacombe (Alta)

CALGARY — Le ministre fédéral de l'Agriculture du Canada, M. Eugene Whelan, a annoncé aujourd'hui que le Conseil du Trésor avait approuvé l'allocation de $2,5 millions en fonds fédéraux pour la construction d'un nouveau laboratoire sur la transformation des viandes à la station de recheches d'Agriculture Canada à Lacombe (Alta)

«Le secteur canadien de la transformation des viandes compte sur le développement de nouvelles techniques pour pouvoir rester compétitif sur les marchés intérieurs et étrangers,» a dit M. Whelan.

«La station de recherches de Lacombe dispose d'une excellente équipe de recherche sur les viandes, qui jouit d'ailleurs d'une réputation internationale, mais les installations actuelles ne sont pas adéquates pour lui permettre d'effectuer la recherche nécessaire.»

Les nouvelles installations permettront à cette équipe d'entreprendre des études sur plusieurs aspects de l'industrie de la transformation des viandes, particulièrement des effets sur la qualité de la viande des conditions qui prévalent avant et après l'abattage. Il y aura également des études sur les moyens de prolonger la durée de conservation à l'état frais des viandes de boeuf et de porc.

L'immeuble abritera un abattoir moderne, d'une capacité de 25 bovins ou de 50 porcs par jour, une chambre froide et une salle de dépeçage et de l'équipement de laboraoire pour des travaux sur la microbiologie et la biochimie des muscles.

Cette installation de transformation des viandes servira également à comparer le rendement des carcasses aux normes de classement actuelles et de comparer les carcasses de différentes races dans le cadre des programmes d'évaluation des races de bovins et de porcs à la station de recherches de Lacombe.

«Ces recherches ne peuvent être effectuées dans des établissements commerciaux. Les transformateurs de viandes et les éleveurs de bestiaux appuient la construction de ces nouvelles installations de recherche.

«Le nouveau laboratoire permettra de mettre au point des méthodes plus efficaces pour la transformation de produits carnés de grande qualité à des coûts raisonnables,» a conclu M. Whelan.

VOTRE AVENIR EST ICI



OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire bilingue juridique - $1,211 - $1,453 par mois.

Edmonton - Promouvoir un service secrétarial et sténographique pour le Cour de Justice du Banc de la Reine et la Cour d'Appel. La personne aura accès à des documents dictés complexes et strictement confidentiels et devra assister la Justice dans l'administration dans ses fonctions judiciaires. Une partie du travail devra s'effectuer en français (incluant la conversation, écrire et dactylographier des lettres) ainsi que traduire de l'anglais au français.

No. du concours: AG 0033-46. Date limite: 4 septembre 1981.

Qualifications: plusieurs années d'expérience ainsi qu'une rapidité suffisante en sténographie et dactylographie. Cette position demande une bonne maîtrise du français.

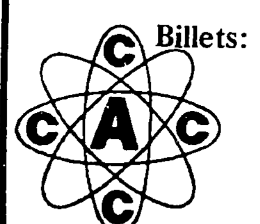
Pour recueillir une formule d'application ou de plus amples renseignements, contactez:
Alberta Government Employment Office
5th Floor, Melton Building
10310 - Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5j 2W4



TOURNOI DE GOLF ANNUEL DES COOPERATEURS

Samedi le 19 septembre 1981
A Edmonton
Au Golden West Golf Course
Premier départ à 13h00

Banquet au Sandman Inn
Cocktail à 19h00
Banquet à 20h00



Billets: $25.00 - golf et banquet
$15.00 - banquet seulement

Réservez vos places avant le 7 septembre en composant le numéro 465-7818

ÉDITORIAL

SOUHAITS ET AU REVOIR

Vous lisez ces mots et nous sommes, mon épouse, notre fils et moi, en route, vers notre nouveau domicile, une nouvelle aventure dans l'île de Vancouver.

En disant au revoir, j'aimerais transmettre des souhaits à la Francophonie par l'entremise de certaines personnes et organismes. Si j'en oublie, ce n'est pas par malice, c'est plutôt par l'oublie car ma...voyons...ma...pourtant je le sais...ah oui!...mémoire s'égare un peu dans le brouhaha qu'exige un déménagement.

Je souhaite:

...à Roger Lalonde, la sagesse d'un Salomon, la tenacité d'un David et le savoir faire d'un Frontenac afin de donner une suite valable au Rapport Bérubé.

...au nouveau directeur du Franco, la capacité diplomatique de pouvoir plaire à tous, d'offusquer personne et de publier un journal objectif, complet et exposant la vérité sans contraintes.

...à Paul Dumaine, des techniciens non-membres de la NABET et deux semaines à rien faire.

...à l'école Picard, des murs mobiles afin de changer les cloisons de la bibliothèque selon la direction du vent.

...à l'école St-Thomas, une addition à un autre niveau afin de complèter le labyrinthe.

...à l'école Grandin, un gazon en pelouse naturelle ou artificielle.

...à l'école Notre-Dame de Lourdes, un autre directeur adjoint pour aider à l'administration ou un directeur de chorale adjoint pour soulager le directeur.

...au Carrefour, un local où les gens peuvent se rendre sans se faire donner un billet ou remorquer leur voiture.

...à Francalta, un tas de nouveaux membres...qui n'abandonneront pas leur obligation d'emprunt.

...à Guy Pariseau, une reconnaissance universelle de sa belle poésie avant qu'il ne soit trop agé pour s'en réjouir.

...au Franco, un vrai journal qui retrouvera son prestige d'autrefois et un paquet d'abonnés.

...à Benoit Pariseau, une série de leçons de Jocelyne Blouin.

...à André Roy, des bagnoles en masse à réparer durant la saison morte de Par 27.

...à Eugène Trottier, la reconnaissance méritée pour ses nombreuses années de dévouement à la Franco-albertanie, son chaleureux amitié, son entregent contagieux.

...Peter Lougheed, un puit de pétrole dans sa cour...un puit sec!

...au comité du Centre de l'ACFA régionale d'Edmonton, un centre.

...à St-Isidore, de la pluie.

...à Bonnyville, du pétrole dans les rues pour abattre la poussière et relever l'économie.

...à St-Joachim, des jeunes familles.

...à Beaumont, une solution au problème d'une identité diminuante.

...à Ste-Anne, un chez-vous, à vous.

...à St-Thomas, une salle paroissiale au sous-sol.

...à l'Immaculée Conception, une nouvelle fondation...ou des craques remplies.

...à St-Paul, un généreux appui à leur courage pour rebâtir le centre.

...au lac La Biche, de l'eau nette.

...au pont Low Level, une mini-chute...de la bière celle-là.

...aux rues d'Edmonton, de la place pour y passer en voiture.

...à Via Rail, de belles funérailles.

...aux présidents du passé de l'ACFA, de passer le boulot complètement aux autres.

...à la Franco-albertanie d'origine, une transfusion de sang fier.

...à Léo Bosc, une nouvelle et plus petite tour d'ivoire.

...à Rachel Wilson, une nouvelle grammaire et un tour dans l'île pour faire de la peinture.

...à FJA, un beau drapeau symbolique de la vigueur et du renouveau de vie que peut nous apporter la jeunesse.

...à vous tous amis, copains, connaissances, bonheur, prospérité et un petit puit dans chaque cour même s'il ne produit que de l'huile de foie de morue.

BLAIR DORE

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 120,000 Franco-albertain depuis l'année 1928.



Directeur-rédacteur
Paul Denis

Composition:
Lynda McCollough

Administration:
Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10014 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: (403) 423-5672.

L'abonnement annuel vaut:

1 an: $15.00
2 ans: $20.00

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

CHARBONNEAU ET LE CHEF

L'ACFA régionale d'Edmonton, présentait les acteurs de la troupe de Gravelbourg, Sask. en soirée, le 20 août dernier à l'auditorium du Musée provincial.

Il s'agit d'un drame historique mettant en conflit deux géants du Québec, à l'époque des grands désaccords entre les syndicats, l'Eglise et le gouvernement.

Daniel Fortier devenait le Maurice Duplessis quasi cynique dans ses coups de langue tirés soit à Joseph Charbonneau qu'interprétait Roland Stringer, soit aux journalistes que le Chef ne tolérait qu'à moins de certaines considérations.

Les jeunes du Collège Mathieu de Gravelbourg se sont tirés d'affaire très bien malgré les caractères forts qu'ils avaient à nous présenter.

Il manquait sans doute de maturité dans ce Maurice Duplessis trop jeune bien que rempli d'assurance. On l'aurait aimé plus imposant! Mais à n'en pas douter, il incarnait le Chef, au regard et à la bouche prêts à l'invective.

Joseph Charbonneau ne remplissait peut-être pas la soutane épiscopale, mais la profondeur de ses énoncés comblait ce poids qui lui manquait à la ceinture.

Félicitations à ces jeunes cousins de la Saskatchewan qui nous ont fait revivre l'histoire d'Asbestos en 1949. Un point faible fut la maturité non des artistes mais de l'effet présenté. J'aurais aimé un Maurice Duplessis plus rassis tout en gardant son caractère de chef. Chez Joseph Charbonneau, une certaine prestance qui a peut-être échappé au directeur bien que l'artiste s'en soit certainement bien tiré, on aurait préféré que la couleur de ses cheveux affirmit davantage la sagesse de ses gestes et déclarations.

Ce qui aurait sans doute contribué à faire renaître l'atmosphère du temps: les décors, lesquels faute sans doute de temps, de lieu et de transport furent réduits au strict minimum; car on doit se souvenir que les salons de l'époque conditionnaient beaucoup le ton et ces draperies habillaient bien la conversation; quelle qu'en fût la teneur.

A la Compagnie du Théâtre ZONE nous disons: Félicitations et merci! Revenez encore à Edmonton. Cette fois, on remplira la salle.

Guy Goyette



Mgr. Charbonneau et le premier ministre Duplessi interprétés par Roland Stringer et Daniel Fortier.

Lettres à l'éditeur

LE FRANCO vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les «Lettres à l'éditeur» doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible, à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

LA F.F.H.Q. favorable au rapport du Comité mixte sur les langues officielles

La F.F.H.Q. a réagi favorablement aux constatations et aux recommandations contenues dans le premier rapport du Comité mixte sur les langues officielles, rendu public en juillet. La F.F.H.Q. appuie particulièrement deux recommandations: 1) que le Commissaire aux langues veille à évaluer, là où il y a une demande importante pour des services dans la langue de la minorité, au lieu de laisser cette responsabilité aux ministères concernés et; 2) qu'après le 31 décembre 1983, il n'y ait plus de nominations conditionnelles et que les postes désignés bilingues soient occupés par des personnes effectivement bilingues. La F.F.H.Q. compte suivre attentivement les travaux de ce comité qui devraient reprendre au cours du mois d'octobre.

Attention aux risques de l'emploi!

Le Conseil canadien de la sécurité est de l'avis que de plus en plus de jeunes canadiens acceptent naïvement des emplois à temps partiel qui pourraient imprévisiblement porter préjudice à leur avenir et certainement à celui de leurs parents.

Beaucoup de pizzerias et autres débiteurs de mets rapides cherchent à employer des jeunes gens, avec un petit véhicule, pour faire des livraisons à domicile. Ils payent généralement un salaire minimum plus une somme minime extra pour chaque livraison.

Il se peut que beaucoup de propriétaires de ces établissements ne réalisent pas les problèmes qu'ils pourraient créer aux jeunes conducteurs et à leurs parents. D'autres le savent très bien et conseillent spécifiquement à leurs conducteurs de se débarrasser de tous les mets s'ils sont impliqués dans un accident et de nier d'être «en train de faire des livraisons».

Selon les statistiques, ce groupe de conducteurs, de jeunes hommes au-dessous de la vingtaine, est plus enclin aux accidents que tout autre groupe. La plupart des gens ont une assurance sur leur véhicule privé qui ne couvre qu'un usage de loisir, ou seulement le trajet aller-retour à leur travail. Et l'usage pour location ou compensation en est exclu.

D'après le Bureau d'Assurance du Canada à Toronto (the Insurance Bureau of Canada) si les parents étaient au courant de telles activités de la part des jeunes, leur protection contre les collisions pourrait être annulée. S'ils n'étaient pas au courant, l'assurance peut rester encore en vigueur, mais il est possible que l'assureur attende que les jeunes atteignent la majorité et travaillent pour leur réclamer le remboursement des frais encourus dans l'accident, tandis que la pizzeria ou le restaurant peut être sujette à des poursuites judiciaires pour n'avoir pas de protection ou pas d'assurance du tout, ce qui entrainerait une perte éventuelle de leur commerce.

Combien de personnes mettraient leur commerce en jeu par des capacités de conduite inconnues d'un jeune homme? Et certaines ne demandent même às à voir un permis de conduire valable.

Ces problèmes ne concernent pas les établissement qui possèdent et fournissent leurs propres véhicules lesquels portent généralement le nom de la compagnie et lesquels sont convenablement assurés.

INFORMATION SUR L'INSCRIPTION AUX ECOLES CATHOLIQUES

Toutes les écoles catholiques seront ouvertes pour l'inscription et pour l'orientation le mardi 8 septembre. Les classes commenceront le mercredi 9 septembre.

L'OUVERTURE DES ECOLES ET L'INSCRIPTION

Toutes les écoles catholiques commenceront l'année scolaire 1981-82 le mardi 8 septembre. Les élèves de toutes les années jusqu'à la 9e année inclusivement doivent se rapporter à leur école pour l'inscription. La première journée complète pour ces étudiants sera le mercredi 9 septembre.

Les dates d'inscription pour les élèves du niveau secondaire sont établies par chaque écoles secondaire. Les élèves devraient communiquer ave leur école ou avec le Centre d'éducation au numéro 429-7631, pour obtenir les dates et les heures d'inscription, s'ils ne sont pas déjà inscrits.

L'INSCRIPTION AU JARDIN D'ENFANCE

Pour s'inscrire dans un programme offert par les services pré-scolaire (jardin d'enfance) dans les écoles catholiques en septembre, les enfants doivent avoir 5 ans le ou avant le 1er mars 1982.

L'INSCRIPTION A LA PREMIERE ANNEE

Pour s'inscrire en première année en septembre, les enfants doivent avoir 6 ans le ou avant le 1er mars 1982.

NOUVELLES ECOLES

Trois écoles catholiques ouvriront leurs portes cet automne. Elles sont:

a Castledowns, St. Charles, 10403 - 172e Avenue; (jardin d'enfance à la 6e année), 456-5222.

a Edmonton Ouest, Good Shepherd, 18225 - 57e Avenue; (jardin d'enfance à la 3e année), 478-0244.

a Millwoods, Holy Family, 1710 Millwoods Road East, (jardin d'enfance à la 7e année), 463-8858.

LES PROGRAMMES BILINGUES

Le District scolaire catholique d'Edmonton offre des programmes pour l'apprentissage d'une deuxième langue, soit le français et l'ukrainien.

Le programme d'immersion en français, commençant au niveau du jardin d'enfance ou de la première année, est offert dans quatre écoles.

De plus amples informations sur ces programmes peuvent être obtenues en communiquant avec le Centre d'information au numéro 429-7631.

INFORMATION SUR LE DISTRICT SCOLAIRE CATHOLIQUE

Vous venez peut-être d'une province ou d'un pays où les écoles catholiques reçoivent peu ou pas de fonds publics et où les parents devaient payer si leurs enfants fréquentaient ces écoles.

Tel n'est pas le cas en Alberta. Le District scolaire catholique d'Edmonton est supporté par les deniers publics, par les contribuables de la ville et par le gouvernement de l'Alberta. En Alberta, les catholiques n'ont pas à payer des sommes supplémentaires pour supporter les écoles catholiques. Ceux qui supportent les écoles catholiques payent la même taxe d'éducation que ceux qui supportent le District scolaire public.

Il y a 89 écoles catholiques à Edmonton: 75 écoles offrent des programmes complets au niveau élémentaire (jardin d'enfance jusqu'à la 6e année), 36 écoles offrent les programmes du niveau intermédiaire (7e, 8e et 9e années) et 8 écoles offrent les programmes du niveau secondaire (10e, 11e et 12e années). La population estudiantine cette année s'élèvera approximativement à 27,000.

Un point important au sujet de la taxe scolaire. Ceux qui supportent les écoles catholiques doivent spécifier qu'ils veulent que leur taxe scolaire soit créditée au District scolaire catholique. Si vous voulez supporter les écoles catholiques et vous êtes propriétaire ou vous possédez une propriété commerciale, et vous avez des doutes à savoir où sont dirigées vos taxes scolaires, vous devriez communiquer avec le préposé aux contributions du District scolaire catholique au numéro 429-7631.

INFORMATION

Pour obtenir de plus amples informations sur le District scolaire catholique d'Edmonton, veuillez communiquer avec le Centre d'éducation au numéro 429-7631. Toutes les écoles sont inclues dans les pages jaunes du bottin de téléphone d'Edmonton en pages 1077 et 1078.

Samedi

29 AOUT

09h00 LES VOYAGES DE TORTILLARD
09h30 MISHA LA BOULE
10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 DANIEL BOONE
12h00 CINEMA: A communiquer
14h30 MORDICUS
15h00 BAGATELLE
15h45 TELEJOURNAL
16h00 HISTOIRE DE LA MEDECINE
17h00 FOOTBALL CANADIEN
19h30 A COMMUNIQUER
20h30 PISTROLI
21h30 D'HIER A DEMAIN

Les Piliers de la sagesse: Naples, pourquoi? Documentaire réalisé par Pierre Chabartier. Toute la civilisation napolitaine est fondée sur le refus de la réalité. Si Naples a apporté quelque chose d'unique dans le domaine musical, c'est par son opéra bouffe.

22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA CANADIEN:
«Libre comme des loups en cage»

Dimanche

30 AOUT

09h00 LE PETIT CASTOR
09h30 MINI FEE
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 LES MONDES DE LA VIE
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 UNIVERS DES SPORTS
15h00 CINE-POP:
«Silence on tourne»
16h30 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
17h00 SECOND REGARD

Première partie: les actualités religieuses. Anim.: Myra Cree. Rech. et entr.: Michelle Parent. Deuxième partie: *Jésus de Nazareth*. Réal.: André Simard.

18h00 TELEJOURNAL
18h15 A COMMUNIQUER
19h00 CHEZ DENISE
19h30 LES BEAUX DIMANCHES:
Chasse au trésor
20h30 LES BEAUX DIMANCHES:
A communiquer
22h30 TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, méteo

23h10 CINE-CLUB:
«Le septième sceau»

Lundi

31 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 GRANGALLO ET PETITRO
10h45 MON AMI GUIGNOL
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 SERVICE SECRET
12h00 LES EXCLUS
12h30 BRAVO
13h00 TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 CINEMA:
«Mon homme Gedefroy»
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 SOL ET GOBELET
17h00 NANNY
17h30 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
18h00 CE SOIR
18h30 RENCONTRES
19h00 L'AGE DE L'ENERGIE
19h30 L'AGE DE L'ENERGIE
20h00 DU TAC AU TAC

Téléroman écrit par André Dubois. Collaboration au scénario: Raymond Plante. Avec Véronique LeFlaguais, Michel Forget, Jean-Pierre Chartrand, Marthe Choquette, Roger Lebel et Jo-Ann Quérel. *Une bonne leçon*. Réal.: Lise Chayer. **Dernière**

20h30 TELE-SELECTION:
Gauguin - 3e partie
22h30 TELEJOURNAL
22h50 LE REGIONAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA:
«Monsieur Vincent»

Mardi

1er SEPTEMBRE

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 POUF ET RIQUI
10h45 LES CHIBOUKIS
11h00 MONDE EN LIBERTE
11h30 TEMPOREL
12h00 LE COMPORTEMENT ANIMAL
12h30 BRAVO
13h00 TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 HISTOIRE DU CINEMA FRANCAIS
15h30 LES RICHESSES DE LA MER
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 DR. DOOLITTLE
17h00 GRAINE D'ORTIE
17h30 HORS SENTIER
18h00 CE SOIR
18h30 RENCONTRES
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 A COMMUNIQUER
21h00 PREMIERE PAGE
22h00 BIZARRE. BIZARRE

Dames de compagnie. Comédie réalisée par Bert Salzman, avec Tony Franciosa et Shirley Knight-Hopkins. À demi invalide et très acariâtre, Elizabeth Borden est rarement satisfaite de ses dames de compagnie. Les plus jolies candidates sont le plus souvent congédiées à cause de son mari. un séducteur

22h30 TELEJOURNAL
22h50 LE REGIONAL
23h10 CINEMA:
«La tombe de Legeia»

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

L'Âge de l'énergie

«Europe 51 ou Son grand amour»



«Le Silence»

Ciné-club présent. 30 août à 23h05, un drame d'Ingmar Bergman intitulé *le Silence*. En vedette: Ingrid Thulin, Gunnel Lindblom, Jorgen Lindstrom, Hakan Jahnberg et Birget Malmsten.

Deux soeurs, Anna et Esther, accompagnées du petit garçon d'Anna, rentrent en Suède après des



«Flic ou voyou»

Le jeudi 3 septembre à 20 heures, la série **les Grands Films** présente aux téléspectateurs de Radio-Canada une comédie policière de



«Un taxi mauve»

Le vendredi 4 septembre à



Films de la sem

Samedi 29 août
23h10 CINEMA CANADIEN

LIBRES COMME DES LOUPS EN CAGE, drame réalisé par Jack Darcus avec Vladimir Valeno, Doris Chilcott, Lawrence Brown... Harry occupe un terne emploi dans une salle de cinéma. Sa femme le traite comme un enfant. Ses beaux-parents le dénigrent et l'humilient. La nuit venue, Harry va partager sa solitude avec celle des loups dans leur cage au zoo. C'est là aussi qu'il fera la connaissance d'un jeune indien qui lui apportera un peu de chaleur humaine. (Can. '73)

Dimanche 30 août
15h00 CINE-POP

SILENCE ON TOURNE, comédie réalisée par Clyde Bruckman avec Harold Lloyd, Constance Cummings et Kenneth Thompson. A la suite d'une erreur, un jeune homme, Harold Hall, est invité à passer un essai en studio de cinéma. Il se rend donc à Hollywood où sa maladresse ne tarde pas à lui attirer des ennuis. Frappée par sa gentillesse et sa bonne volonté, une actrice, Mary Sears, s'intéresse à lui. Présent au tournage d'une scène d'un film dont Mary est la vedette, Harold s'en prend à un rival sans savoir que les caméras sont en marche. Un producteur, témoin de la scène, découvre dans le jeune homme des possibilités de comédien et l'engage. (Am. '32)

23h10 CINE-CLUB

LE SEPTIEME SCEAU, drame mystique réalisé par Ingmar Bergman avec Maw Von Sydow, Gunner Bjomstrand, Bengt Ekerdt et Nils Poppe. Déçu de la croisade dont il revient, le Chevalier Antonius Block traverse sa Suède infestée par la peste. Torturé par le doute sur la Connaissance et Dieu, il propose à la Mort une partie d'échec. A l'issue de la partie, la Mort hélas, avoue ne rien avoir à lui dévoiler elle non plus! (Suédois '56)

Lundi 31 août
14h30 CINEMA

MON HOMME GODEFROY, comédie réalisée par Henry Koster avec June Allyson, David Nisen, Jessie Royce Landis, Robert Keith. Gedefroy, un émigré autrichien illégalement entré aux Etats-Unis, se trouve comme par hasard et un peu malgré lui mêlé à une fête mondaine donnée par une excentrique famille américaine. (Am. '57)

23h10 CINEMA

MONSIEUR VINCENT, drame historique et social réalisé par Maurice Cloche avec Pierre Fresnay, Aimé Clariond, Lise Delamare. Histoire de la vie de Monsieur Vincent de Paul et de ses oeuvres de charité. (Fr. '47)

Mardi 1er septembre
23h10 CINEMA

LA TOMBE DE LIGEIA, drame d'horreur réalisé par Roger Corman avec Vincent Price, Elizabeth Shepherd, John Westbrook. Lady Rowena s'éprend du châtelain d'une mystétieuse abbaye dont l'épouse, Ligeia, est décédée. Lady Rowena tente alors de percer le mystère qui entoure la mort de Ligeia. (Br. '65)

Mercredi 2 septem
23h10 CINEMA

LE PRESIDENT
moeurs parlemen
sé par Henri Ve
Jean Gabin, Ber
Renées Faure,
mieux,... L'Ex-P
Conseil Beaufor
du fond de sa r
son ancien chef
Philippe chalam
le point d'accep
dence. Comme
confiance en l'ho
tieux, il se sert
d'une arme très
(Fr. '60)

Jeudi 3 septembre
14h30 CINEMA

MA FEMME ES
DABLE, coméd
par André Hun
Gernand Grave
Desmarets. Une
rend chez un de
teurs qui menace
der. Son mari, u
voit qu'elle le
décide de faire
l'épouse d'un am
série de chass
(Fr. '51)

20h00 LES GRA

FLIC OU VOYO
policière réalisée
ges Lautner avec
Belmondo, Marie
Michel Galabru.
temps après la
du corps assas
commissaire de
inconnu surgit
semble s'amuser
quer une guerre
groupes de cri
s'affairent dans
croit d'abord qu'
frère d'une périp
tuée en même te
policier. Mais
n'est nul autre q

Mardi

1er SEPTEMBRE

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 POUF ET RIQUI
10h45 LES CHIBOUKIS
11h00 MONDE EN LIBERTE
11h30 TEMPOREL
12h00 LE COMPORTEMENT ANIMAL
12h30 BRAVO
13h00 TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 HISTOIRE DU CINEMA FRANCAIS
15h30 LES RICHESSES DE LA MER
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 DR. DOOLITTLE
17h00 GRAINE D'ORTIE
17h30 HORS SENTIER
18h00 CE SOIR
18h30 RENCONTRES
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 A COMMUNIQUER
21h00 PREMIERE PAGE
22h00 BIZARRE, BIZARRE
Dames de compagnie. Comédie réalisée par Bert Salzman, avec Tony Franciosa et Shirley Knight-Hopkins. A demi invalide et très acariâtre, Elizabeth Borden est rarement satisfaite de ses dames de compagnie. Les plus jolies candidates sont le plus souvent congédiées à cause de son mari, un séducteur
22h30 TELEJOURNAL
22h50 LE REGIONAL
23h10 CINEMA:
«La tombe de Legeia»

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

Mercredi

2 SEPTEMBRE

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 GRANGALLO ET PETITRO
10h45 MON AMI GUIGNOL
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 VERS L'AVENTURE
12h30 BRAVO
13h00 TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 LE TEMPS DE VIVRE
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 TOM ET JERRY
17h00 L'ODYSSEE COUSTEAU
18h00 CE SOIR
18h30 RENCONTRES
19h00 LE BASEBALL DES EXPOS
22h00 GENIES EN HERBE
22h30 TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA:
«Le président»

Jeudi

3 SEPTEMBRE

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 POUF ET RIQUI
10h45 RACONTE QUAND TU ETAIS PETITE
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 LES GAMINS DE BULGARIE
12h00 PAPA CHER PAPA
12h30 BRAVO
13h00 TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 CINEMA:
«Ma femme est formidable»
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 LA PIERRE BLANCHE
17h00 LES GRANDS FLEUVES DU MONDE
18h00 CE SOIR
18h30 RENCONTRES
19h00 EXPLORATION SPORT ET LOISIR
19h30 LE PONT
20h00 LES GRANDS FILMS:
«Flic et voyou»
22h30 TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA:
«L'illusion de grandeur»

Vendredi

4 SEPTEMBRE

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 GRANGALLO ET PETITRO
10h45 FABLIO LE MAGICIEN
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 CIE DE LA MOUETTE BLEUE
12h00 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
12h30 BRAVO
13h00 TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 CINEMA:
«Opération SS Queen»
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 FANFRELUCHE
17h00 HISTOIRE DE L'AVIATION
18h00 CE SOIR
18h30 RENCONTRES
19h00 CINE-FAMILLE
20h30 HORS SERIE:
«Les yeux bleus»
21h30 LA TELEVISION DES AUTRES
22h30 TELEJOURNAL
22h50 LE REI

22h50 LE REGIONAL

23h10 CINEMA:
«La kermesse des aigles»

ilms de la semaine

Von Sydow, Gunner Bjomstrand, Bengt Ekerdt et Nils Poppe. Déçu de la croisade dont il revient, le Chevalier Antonius Block traverse sa Suède infestée par la peste. Torturé par le doute sur la Connaissance et Dieu, il propose à la Mort une partie d'échec. A l'issue de la partie, la Mort hélas, avoue ne rien avoir à lui dévoiler elle non plus! (Suédois '56)

Lundi 31 août
14h30 CINEMA
MON HOMME GODEFROY, comédie réalisée par Henry Koster avec June Allyson, David Nisen, Jessie Royce Landis, Robert Keith. Gedefroy, un émigré autrichien illégalement entré aux Etats-Unis, se trouve comme par hasard et un peu malgré lui mêlé à une fête mondaine donnée par une excentrique famille américaine. (Am. '57)

23h10 CINEMA
MONSIEUR VINCENT, drame historique et social réalisé par Maurice Cloche avec Pierre Fresnay, Aimé Clariond, Lise Delamare. Histoire de la vie de Monsieur Vincent de Paul et de ses oeuvres de charité. (Fr. '47)

Mardi 1er septembre
23h10 CINEMA
LA TOMBE DE LIGEIA, drame d'horreur réalisé par Roger Corman avec Vincent Price, Elizabeth Shepherd, John Westbrook. Lady Rowena s'éprend du châtelain d'une mystétieuse abbaye dont l'épouse, Ligeia, est décédée. Lady Rowena tente alors de percer le mystère qui entoure la mort de Ligeia. (Br. '65)

Mercredi 2 septembre
23h10 CINEMA
LE PRESIDENT, satire de moeurs parlementaire réalisé par Henri Verneuil avec Jean Gabin, Bernard Blier, Renées Faure, Henri Crémieux,... L'Ex-Président du Conseil Beaufort, apprend du fond de sa retraite, que son ancien chef de cabinet, Philippe chalamont est sur le point d'accepter la Présidence. Comme il n'a pas confiance en l'homme ambitieux, il se sert contre lui d'une arme très dissuasive. (Fr. '60)

Jeudi 3 septembre
14h30 CINEMA
MA FEMME EST FORMIDABLE, comédie réalisée par André Hunebelle avec Gernand Gravey, Sophie Desmarets. Une femme se rend chez un de ses adorateurs qui menace de se suicider. Son mari, un sculpteur, voit qu'elle le trompe et décide de faire de l'oeil à l'épouse d'un ami. D'où une série de chassé-croisées... (Fr. '51)

20h00 LES GRANDS FILMS
FLIC OU VOYOU, comédie policière réalisée par Georges Lautner avec Jean-Paul Belmondo, Marie Laforêt et Michel Galabru. Peu de temps après la découverte du corps assassiné d'un commissaire de police, un inconnu surgit à Nice et semble s'amuser à provoquer une guerre entre deux groupes de criminels qui s'affairent dans la ville. On croit d'abord qu'il s'agit du frère d'une péripatéticienne tuée en même temps que le policier. Mais l'étranger n'est nul autre que Stanilas Borowitz, agent de choc de la brigade d'enquête sur la police. Gangsters et policiers corrompus tentent en vain d'en venir à bout puis croient trouver un expédient en enlevant sa fille adolescente. (Fr. '79)

23h10 CINEMA
L'ILLUSION DE GRANDEUR, drame réalisé par Peter Rowe avec Gordon Pinsent et Vivian Reis. En novembre 1968, l'anglais Philippe Stuckton entreprend une course autour du monde où chacun doit conduire son navire en solo et sans escale. (Can. '76)

Vendredi 4 septembre
14h30 CINEMA
OPERATION SS QUEEN, drame réalisé par David Lewell Rich avec Robert Stack, Ralph Bellamy et Sheila Matthew. Le Yacht d'un multimillionnaire est menacé de sauter si son propriétaire ne se rend pas aux exigences de ceux qui l'on piégé. L'opération est menée par un jeune homme ruiné par les manigances du magnat et risque d'entraîner la mort de nombreux passagers. (Am. '75)

23h10 CINEMA
LA KERMESSE DES AIGLES, comédie dramatique réalisée par Georges Roy Hill avec Robert Redfort, Susan Sarando, Bo Brundin. Dans les années '20, un ancien pilote de guerre, Waldo Pepper, amuse les badauds du Nebraska avec ses prouesses aériennes. S'étant engagé dans un cirque volant, il y réalise avec deux partenaires des exercices de voltige qui finissent par provoquer un accident. (Am. '75)


Henri Manceau



Jean Ouimet



Laurent Beaudoin



Jean-Claude Lewis




Carmel Dumas


Françoise Faucher


France L'Abbé



Par Paul Denis

LES GARDERIES: QUI PAIERA LA NOTE?

Récemment la discussion sur les garderies destinées aux enfants d'âge scolaire a fait les manchettes à travers la province. Le ministre des affaires sociales, M. Bob Boggle, a remis en question la participation financière du gouvernement albertain aux garderies d'Edmonton, prétextant que les coûts devenaient trop élevés et que la ville ainsi que les parents devraient accepter une plus grande part de la responsabilité vis-à-vis ces enfants.

Voici la situation. Les parents travaillent et ne sont pas donc en mesure de s'occuper de leurs enfants avant et après l'école et sur l'heure du midi, à moins d'envoyer l'enfant à l'école avec son lunch. Le débat se fait sur la question de la responsabilité financière et à qui revient cette responsabilité et dans quelle mesure. Le gouvernement provincial et les gouvernements municipaux, les écoles et les conseils scolaires et évidemment les parents sont tous dans le jeu. Et chacun veut que l'autre paye la note.

En quelque sorte c'est dommage qu'on ne peut pas demander l'opinion de l'enfant dans cette affaire. Certains parents n'ont vraiment pas le choix. Ils doivent tous deux travailler juste pour vivre convenablement. D'autres sont parents seuls; séparés, divorcés etc. et évidemment doivent travailler pour vivre ou se faire vivre par le service du Bien-être social. Cependant, la majorité de ces parents travaillent tous les deux uniquement pour améliorer leur situation financière, pour grimper l'échelle sociale et/ou se payer des luxes qu'ils prennent toujours pour nécessaires à leur sanité et à la vie même.

Pendant ce temps c'est l'enfant qui souffre. Durant toute cette période souvent difficile de l'enfance, le parent aura été absent.

Non seulement est-ce que l'enfant aura manqué d'amour, d'affection, de direction et quoi d'autre encore, mais aussi le parent se séra de jour en jour, d'année en année, éloigné de son enfant à tel point que toute confidence risque de devenir impossible pour l'enfant. Et rendu à l'adolescence l'enfant n'aura aucune raison d'écouter et d'obéir à ses parents.

Ce phénomène malheureux trop répandu de nos jours devient fort évident quand on entend un enfant dire à sa gardienne:« J'aimerais tant que tu sois ma maman, toi au moins tu as le temps de m'écouter et de faire des choses avec moi!»

Que ce soit l'homme ou la femme, il est indispensable que l'un des deux parents reste à la maison pendant cette période importante de l'enfance, même s'il faut baisser son niveau de vie temporairement pour y arriver. Les sacrifices d'aujourd'hui rapporteront leur pesant d'or en amour filial dans l'avenir.

TEST - TOURISME

(S.O.P.) - "La culture, c'est comme la confiture: moins on en a, plus on l'étale", disait un philosophe de quartier. Avant de faire votre mea culpa, vérifiez la vôtre à l'aide de ce petit test en dix questions.

1. Quel est le nom de cet astronaute américain qui est le président du conseil d'administration de la compagnie Eastern Airlines?
2. Quelle est l'unité monetaire roumaine?
3. Si vous revenez du pays des Hellènes, où êtes-vous allé?
4. Leningrad, après Moscou, est la plus grande ville d'U.R.S.S. Comment s'appelait-elle autrefois?
5. Nommez, par ordre décroissant, les cinq plus grandes villes des États-Unis.
6. La Roumanie est divisée en trois grandes régions. Nommez-les.
7. Quel est le nom de ce monstrueux personnage, créé par l'écrivain irlandais Bram Stoker, qui vivait dans l'une des trois régions de la Roumanie?
8. Quels sont les noms des aéroports: a) de Montréal, b) de New York, c) de Paris, d) de Londres, e) d'Amsterdam, f) de Bucarest?
9. Quel était le grade militaire du président Tchang Kai-Chek?
10. Jusqu'au 20e siècle, la Chine a vécu sous neuf dynasties. Nommez-les.

Réponses en page 12



Par Claude Cornellier

SPOR'DINAIRE

La semaine dernière fut assez chargée dans le domaine du sport et plusieurs points furent à signaler:

FOOTBALL

Les Eskimos d'Edmonton ont remporté leur 6e victoire de la campagne, défaisant les Blue Bombers de Winnipeg, par la marque de 28-10. C'est la défensive des Eskimos qui s'est surtout illustrée, plaquant le quart Dieter Brock à huit reprises. James Parker s'est lui-même payé quatre de ces huit «sacks».

Quant aux Stampeders de Calgary, ils ont remporté une brillante victoire de 30-18, face aux Roughriders d'Ottawa. Ce gain, associé à la défaite des Bombers et la victoire probable des Roughriders de la Saskatchewan sur les Argos de Toronto (match disputé le 23 août) crée une triple égalité au 3e rang du classement de la conférence de l'Ouest de la LCF. Il est à noter que l'excellent Tony Gabriel a capté trois passes dans cette partie, la 128e consécutive au cours de laquelle il captait au moins un ballon. Cette marque brisait l'ancien record de 127 que détenait Harold Carmichael des Eagles de Philadelphie de la LNF.

HOCKEY

La formation finale de l'équipe Canadienne n'est pas encore établie et les spéculations vont bon train. En fait, ce ne sera problablement pas avant jeudi le 27 ou vendredi le 28 qu'on pourra se faire une idée des forces et faiblesses de notre équipe. Chose certaine, il s'agira d'une équipe jeune et mobile qui réussira sûrement à tenir le rythme des Européens. Au camp d'entraînement qui se poursuit à Montréal, l'accent est porté sur l'offensive et les gardiens présents en voient de toutes les couleurs. Personnellement, je pense que les unités spéciales feront la différence. Si cette équipe réussit à capitaliser lors des jeux de puissance et résister lors des désavantages numériques, les chances de réussite sont excellentes.

BASEBALL

Nous vous épargnons tous commentaires sur les «prouesses» des Trappers d'Edmonton. Parlons plutôt des ligues majeures qui viennent d'adopter un amendement à l'entente précédente sur les qualifications des séries éliminatoires. Advenant que l'équipe championne de la première tranche remporte également la seconde tranche, alors l'équipe possédant le meilleur dossier au cours de la deuxième portion (et non pas avec le meilleur dossier de l'année) se qualifiera pour les séries. Ce changement fut apporté suite à la conclusion que certaines équipes avaient avantage à perdre des parties, ce qui de toute évidence, va à l'encontre de l'intégrité du sport.

Au moment d'écrire ces lignes, St-Louis, Atlanta, Détroit et Oakland dominent leur division respective et il est encore trop tôt pour déceler les vainqueurs potentiels. Mentionnons seulement les mauvais départs qu'ont connu Cleveland, Minnesota et San Diego, qui pourraient facilement être éliminés avant le 15 septembre.

NOTES DIVERSES

Les billets pour la coupe Canada sont présentement en vente pour des séries de 2,3 ou 7 parties. On peut se les procurer à tous les comptoirs BASS, ou en composant 488-4826 (Edmonton) et 1-800-222-6486 (pour les gens à l'extérieur d'Edmonton).

C'est le 16 septembre que Thomas Hearns et Sugar Ray Leonard se rencontreront pour le championnat de la WBC, à Las Vegas. Hearns se prédit une victoire par K-O, tandis que les commentaires et prédictions de Leonard ne sont pas encore connus.

C'est cette semaine que débutent les séries de la ligue Nord-Américaine de Soccer, avec comme favoris les Cosmos de New-York et les Stings de Chicago. A surveiller: les Boomers de Calgary et les Whitecaps de Vancouver, qui ont fini la saison en force.

Bonne Semaine !

DES ÉCHOS DU SECRÉTARIAT DE L'ACFA

Association canadienne-française de l'Alberta

Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423 1681 10008-109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

L'ORDINATEUR - ENFIN UNE REALITE AU MEMBERSHIP DE L'ACFA

On sait que cette question fut à l'ordre du jour de bien des assemblées et réunions depuis une couple d'années. Enfin, ce n'est plus un sujet à discussion, mais bel et bien une réalité. Le directeur du Membership a donc le plaisir d'informer tous les membres que le travail va bon train et que déjà nous sommes en mesure de fournir des données très précises, ceci après un travail acharné, des semaines durant.

Un exemple de ceci, c'est que nous pouvons présentement vous donner des chiffres très précis concernant les membres de chaque régionale, qui sont les suivants:

Bonnyville	338
Morinville-Legal	254
Fort McMurray	228
Whitecourt	65
Plamondon	228
Lethbridge	169
Calgary	717
St-Paul	414
Red Deer	228
Rivière-la-Paix	841
Divers	259
Edmonton	1161

totalisant 4,866 membres. Il est entendu que dorénavant, ce sera un jeu d'enfant que de tenir ces données à jour, et chaque région sera en mesure de fournir sur demande les informations qui leur sont pertinentes.

Bonne nouvelle

Une autre bonne nouvelle, c'est que la facturation nous sera donnée par l'ordinateur en septembre prochain, de même que chaque carte de membre sera émise. Evidemment, comme cette merveilleuse petite machine est une invention très récente, elle n'a que faire de certaines formules de politesse et on ne saura s'offusquer si elle a omis les salutations d'usage «monsieur, madame, docteur, monseigneur, etc...» devant chaque nom. Que voulez-vous c'est le prix du progrès et de l'automation!

Augmentation possible du coût du Membership

Par ailleurs, le Comité provincial du Membership s'est réuni en date du 18 août courant, et tous, unanimement, recommandent fortement une augmentation du coût du «membership». Il faut convenir que la modique somme de cinq dollars n'est pas tout à fait au pair avec le coût de la vie, la dévaluation du dollar et la valeur intrinsèque d'une association comme la nôtre.

Tâches du Membership

Somme toute, le travail produit par l'ordinateur est à la hauteur de nos expérances et saura amenuiser une tâche qui était devenue plus qu'onéreuse pour tous les employés du Membership, eu égard à l'augmentation continue des membres et bien d'autres facteurs ayant trait à l'évolution rapide de notre association depuis une décade.

Remerciements

Le directeur du Membership tient particulièrement à remercier de leur collaboration M. Doug Wallace d'Edmonton Data, qui s'est occupé de la programmation, de même que M.M. Médéric Tremblay et Jean Bernard Jubinville de notre département de la Comptabilité et Mesdames Jacqueline Groleau et Louise Thivierge du département du Membership. Nous sommes persuadés que tous nos membres apprécieront cette innovation inestimable.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 27 AOUT

Mme Nicole BEAUSEIGNEUR
Calgary
Mlle Denise BERNARD
Red Deer
M. Paul BERNIER
Mildred Lake
M. Charles E. BRIAND
Donnelly
M. Paul BUTLER
Calgary
Mme Antonia COMEAULT
Calgary
Mme Marie Anne CROTEAU
Bonnyville
M. Berthin DUBE
Joussard
Mme Monique ESSIAMBRE
Bonnyville
Mme Andrée FARAHIAN-MASEK
Calgary
Mme Annette GIRARD
Lac La Biche
Mme Gertrude GIRARD
Girouxville
Dragoslav JURISICH
Lethbridge
M. Albert LA FRANCE
Victoria, B.C.
M. Paul LEMIRE
Hinton
M. Jean MENARD
Plamondon
M. Gaston MENCKE
Falher
Mme Lisiane MEUNIER
Valleyview
M. Jacoues B. MOQUIN
Edmonton
M. Charles J. OUELLETTE
St-Paul
M. Serge PELLETIER
St-Paul
Mme Jeannette THEROUX
Lafond
Mme Doris TURGEON
Lac La Biche

LE 28 AOUT

M. Alexandre BERUBE
Beaumont
Mme Solange BILODEAU
Vimy
Mme Marie BIRCH
Lethbridge
M. Michel CHAMEROY
Edmonton
M. Pierre M. CHARETTE
Edmonton
M. Maurice FROMENT
Morinville
M. Laurent JOLY
St-Paul
M. Clément LAFORCE
Grand Centre
M. André LANGLOIS
Tangente
Mme Marie-Rose LEPAGE
Marie Reine
Mme Georgine L'HEUREUX
Legal
M. René MERCIER
Falher
M. Claude MICHAUD
Legal
Mme Estelle PARADIS
Calgary
M. Paul PIVERT
Grande Prairie
M. Yvon RAYMOND
Fort McMurray
Mme Pierrette ROBERT
St-Isidore
M. Thomas SASSEVILLE
Falher
M. Albert ST-ARNAULT
Westlock
M. Lloyd WALSH
Calgary
M. John WARHOLICK
St-Paul

LE 29 AOUT

Mme Lorraine M. AUDY
Edmonto
Mme Emerentienne BUSSIERE
St-Paul
R.P. Georges CHEVRIER,o.m.i.
Calgary
Mme Délia FORTIER
Vimy
M. Martin GRATTON
Mallaig
Mme Eveline KRUTCHEN
Red Deer
M. Richard LAVERDIERE
Girouxville
Mme Cécile MENARD
Plamondon
M. J. Paul Albert MERCIER
Edson
Mme Alida NADEAU
Lethbridge
Mme Doris OUELLETTE
Girouxville
M. Emile PARADIS
Calgary
Mme Anne-Marie REGIMBALD
Edmonton
Mme Wanda SENECAL
Bonnyville
Mme Line TOUSIGNANT
Whitecourt
M. Reiley WATTERSON
Calagry
M. Gordon WILLOCK
Calgary

LE 30 AOUT

Mme Rose-Alma BOISVERT
Morinville
Mme Marie-Rose BOUCHARD
Medecine Hat
Mme Alma CARON
Falher
Mme Yvonne CHARTRAND
Bonnyville
Mlle Rachel DESROCHES
Calgary
Mlle Marie-Paule FORTIER
Valleyview
M. Adolphis GAUTHIER
Plamondon
Thi Kieu Danh HUYNH
Calagry
Mme Raymonde LANTHIER
Edmonton
M. Paul David LAVOIE
Kelowna, B.C.
Sr Rose LEMAY,s.c.e.
Trochu
Mme Huguette LIZAIRE
Edmonton
Mme Rita LUSSIER
McLennan
Mme Bernice PLAMONDON
Plamondon
Mme Maria POTVIN
Picardville
Mme Juliette ROBINSON
St-Paul
Mme Géraldine ST-JEAN
Jean Côté

LE 31 AOUT

Mme Claire R. BILODEAU
Plamondon
M. Guy CAMPEAU
Bonnyville
Mme Nicole DODDS
Grande Prairie
Mme Blanche DUMEZ
Westlock
Mme Rose GAUTHIER
Plamondon
M. Philippe GOSSELIN
Guy
M. Joseph GRONDIN
Jarvie
Mme Marguerite HARVEY
Edmonton
Mme Evelyn HENLEY
Girouxville
Mme Marie Rose HUSEREAU
Bonnyville
Mme Alice LANDRY
St—apul
M. Roger P. MAISONNEUVE
Donnelly
M. Bernard ST—LAURENT
Edmonton
Mme Rose ST—LOUIS
McLennan
M. Anthony WILLACY
Fort McMurray

LE 1erSEPTEMBRE

M. Hector AUBIN
Girouxville
M. Marcel CLAVEAU
Edmonton
Mme Annette DARGIS
St-Vincent
M. Donat DUMONT
Bonnyville
Mme Rita GABOURY
Mission, B.C.
Mme Rita GABOURY
Surrey, B.C.
Mme Thérèse LAMBERT
Falher
Sr Irène LOISELLE c.s.c.
Edmonton
Mme M.J. MACKAY
Lethbridge
M. Gilles MORIN
Red Deer
Mme Hélène NAYARANA
Edmonton
Matt PLESA
Calgary
M. André PORTELANCE
Tangente
Mme Gaétane SIMARD
Edmonton
M. Maurice STREICH
Calgary

LE 2 SEPTEMBRE

M. Gérard BOUCHARD
Donnelly
M. Gilles BOUCHARD
St-Isidore
Mme Célima CHERAMY
Edmonton
Mme Lucienne CROTEAU
Bonnyville
M. Daniel CYR
Red Deer
M. Robert DOYLE
Falher
Mme Alice GAGNE
Legal
Reed GAUTHIER
Plamondon
Mme Lise JETTE
Fort McMurray
M. Wilfrid LABRECQUE
Falher
M. Jos P. LAFLAMME
Falher
M. Jean-Guy LECUYER
Calgary
Mlle Claudette I. LEFEBVRE
St-Paul
M. Gilbert LEPAGE
Grande Prairie
M. George MARTIN
Lamont
Mme Rose Marie MICHAUD
Legal
M. Lucien NADEAU
Bonnyville
M. Rodrigue OUELLET
Tangente
Mme Yolande PELCHAT
St-Paul
M. Jean ST—LAURENT
Calgary
M. Réginald THERRIEN
Falher

Bonnyville: 826-5275, Calgary: 262-7074, Edmonton: 423-1474, Fort McMurray: 743-3869, Lethbridge: 328-8506, Morinville-Legal: 961-3665, Plamondon-Lac La Biche: 798-3895, Red Deer: 347-7366, Rivière-la-Paix: 837-2026, Saint-Paul: 645-4809.

La gestion de l'énergie, c'est aussi votre affaire.

Cet été, passez l'hiver au chaud!

C'est en plein le temps!

Avez-vous déjà essayé de poser des matériaux de calfeutrage ou des coupe-bise avec des mitaines? Ce n'est pas un cadeau! Pourtant, la plupart des gens attendent à la dernière minute pour entreprendre les travaux d'isolation de leur maison. C'est si simple en été! D'autant plus que la main-d'oeuvre et les matériaux sont beaucoup plus faciles à obtenir.

"Oui, mais ça peut coûter cher!"

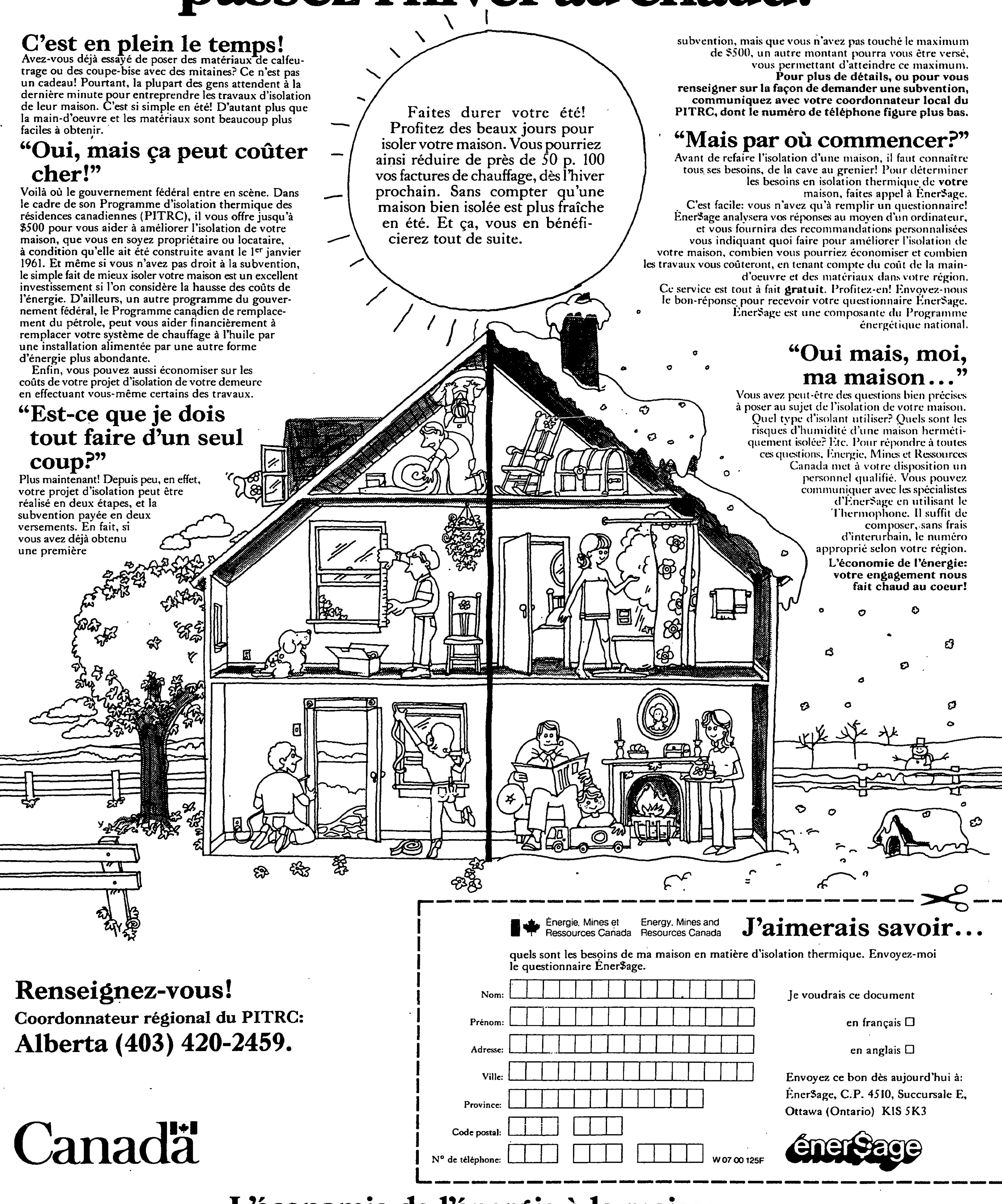
Voilà où le gouvernement fédéral entre en scène. Dans le cadre de son Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes (PITRC), il vous offre jusqu'à $500 pour vous aider à améliorer l'isolation de votre maison, que vous en soyez propriétaire ou locataire, à condition qu'elle ait été construite avant le 1er janvier 1961. Et même si vous n'avez pas droit à la subvention, le simple fait de mieux isoler votre maison est un excellent investissement si l'on considère la hausse des coûts de l'énergie. D'ailleurs, un autre programme du gouvernement fédéral, le Programme canadien de remplacement du pétrole, peut vous aider financièrement à remplacer votre système de chauffage à l'huile par une installation alimentée par une autre forme d'énergie plus abondante.

Enfin, vous pouvez aussi économiser sur les coûts de votre projet d'isolation de votre demeure en effectuant vous-même certains des travaux.

"Est-ce que je dois tout faire d'un seul coup?"

Plus maintenant! Depuis peu, en effet, votre projet d'isolation peut être réalisé en deux étapes, et la subvention payée en deux versements. En fait, si vous avez déjà obtenu une première subvention, mais que vous n'avez pas touché le maximum de $500, un autre montant pourra vous être versé, vous permettant d'atteindre ce maximum. **Pour plus de détails, ou pour vous renseigner sur la façon de demander une subvention, communiquez avec votre coordonnateur local du PITRC, dont le numéro de téléphone figure plus bas.**

Faites durer votre été! Profitez des beaux jours pour isoler votre maison. Vous pourriez ainsi réduire de près de 50 p. 100 vos factures de chauffage, dès l'hiver prochain. Sans compter qu'une maison bien isolée est plus fraîche en été. Et ça, vous en bénéficierez tout de suite.



"Mais par où commencer?"

Avant de refaire l'isolation d'une maison, il faut connaître tous ses besoins, de la cave au grenier! Pour déterminer les besoins en isolation thermique de votre maison, faites appel à ÉnerSage.

C'est facile: vous n'avez qu'à remplir un questionnaire! ÉnerSage analysera vos réponses au moyen d'un ordinateur, et vous fournira des recommandations personnalisées vous indiquant quoi faire pour améliorer l'isolation de votre maison, combien vous pourriez économiser et combien les travaux vous coûteront, en tenant compte du coût de la main-d'oeuvre et des matériaux dans votre région.

Ce service est tout à fait **gratuit**. Profitez-en! Envoyez-nous le bon-réponse pour recevoir votre questionnaire ÉnerSage. ÉnerSage est une composante du Programme énergétique national.

"Oui mais, moi, ma maison..."

Vous avez peut-être des questions bien précises à poser au sujet de l'isolation de votre maison. Quel type d'isolant utiliser? Quels sont les risques d'humidité d'une maison hermétiquement isolée? Etc. Pour répondre à toutes ces questions, Énergie, Mines et Ressources Canada met à votre disposition un personnel qualifié. Vous pouvez communiquer avec les spécialistes d'ÉnerSage en utilisant le Thermophone. Il suffit de composer, sans frais d'interurbain, le numéro approprié selon votre région.

L'économie de l'énergie: votre engagement nous fait chaud au coeur!

Renseignez-vous!

Coordonnateur régional du PITRC:

Alberta (403) 420-2459.

Canada

Énergie, Mines et Ressources Canada — Energy, Mines and Resources Canada

J'aimerais savoir...

quels sont les besoins de ma maison en matière d'isolation thermique. Envoyez-moi le questionnaire ÉnerSage.

Nom:

Prénom:

Adresse:

Ville:

Province:

Code postal:

N° de téléphone:

W 07 00 125F

Je voudrais ce document

en français ☐

en anglais ☐

Envoyez ce bon dès aujourd'hui à:
ÉnerSage, C.P. 4510, Succursale E,
Ottawa (Ontario) K1S 5K3

énerSage

L'économie de l'énergie à la maison, un des objectifs du PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE NATIONAL DU CANADA.

LA RUE-BRIQUE



L'inflation

Erod Rialb

L'inflation c't'un truc de gros bonhommes qui contrôlent not'e économie.

Autrefois y avait ceux qui avait d'l'argent et ceux qui en avaient pas. Ceux qui en avaient contrôlaient ceux qui en avaient pas.

Aujourd'hui tout l'monde a d'l'argent. Certains en ont plus que d'aut'es, mais on en a tous. Alors, ceux qui veulent l'empocher sont obliger d'inventer un nouveau système pour y arriver.

Dans l'passé, un gars ou une femme, pour ne pas se faire accuser de chaud-vénisme, pouvait garder son argent dans un vieux bas, dans l'avoine, dans l'grenier, dans la grange, dans l'fond d'la basse-cour, en campagne. Même si son argent ne gagnait pas le p'tit peu d'intérêt qu'on payait, elle gardait sa valeur courante parce que l'courant allait pas ben vite et il ne changeait pas de direction trop souvent.

Aujourd'hui on a pas besoin d'expliquer c'qui s'passe, parce que personne comprend. Tout c'qu'on sait, c'est qu'il y a beaucoup d'intérêt à l'argent. On en gagne gros mais on en paye plus.

L'gars, ou la femme, en emprunte plus qu'il en met à la banque, alors y'en donne à ceux qui en veulent plus ...veut, veut pas.

Et pis, en plus de ça, on fait inflationner les prix, les intérêts, les salaires, les valeurs et les blagues pour prendre au dépourvu ceux qui oseraient garder leurs piasses dans un bas.

On est obligé d'garder not'e argent à banque pour au moins gagner un peu d'intérêts et suivre, à p'tit pas, les gros pas inflationneux. Parce que si on la garde dans l'avoine, les sous qui valent rien aujourd'hui, vaudront pas l'avoine qui les entourent demain.

C'est l'histoire du monde depuis des siècles. Ceux qu'y en ont gros, en veulent encore, et ceux qu'y ont pas grand chose vont continuer à s'en passer même si y ont l'illusion d'en avoir en masse.

Même si les numéros sont plus gros, la quantité réelle n'change pas.

les petites annonces

2 CHAMBRES A LOUER dont une sous-sol et l'autre au deuxième étage: $125.00 par mois. Préférences: femmes de 60 ans parlant français. S'adressez au 9645 - 155e Rue. 484-1309.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules Lavoie 451-1376

A vendre, Chevrolet Belair Station Wagon. Bonne condition. Cruse control, cerveau frein, cerveau motor 400 pouces cube. Prix $2,100. Téléphonez au 463-2796 ou au bureau au 468-5589. Demandez Jean Cayla.

Une gardienne demandée commençant en septembre enfants 18 mois et 4 ans. 2 jours par semaine à St-Albert. Téléphonez au 459-8642.

Gardienne demandée pour un bébé de 10 mois. Devra se déplacer, 90e Rue, 144 Avenue. Du lundi au vendredi de 8:15 à 4:45. Téléphoner au 428-9202 le jour ou 478-0530 le soir. Demandez Jacinthe.

Aurais besoin d'une personne à temps partiel pour la composition (typesetting) sur machine COMP/EDIT 5810. Téléphonez au 438-0754.

Je suis à la recherche d'une «living housekeeper» pour un couple avec 2 enfants, un de 2 ans et demi et un de 2 mois. Salaire à discuter, préfère une personne d'un certain âge, française, demande références. Pour plus d'information, appelez au 778-5691.

Garderais 1 enfant de 8h00 à 5h00 de l'après-midi. Téléphonez au 479-8131.

On demande une ménagère pour le presbytère St-Joachim. Salaire négociable. Pour plus de détails, téléphonez au 482-3233.

Nouvellement arrivée de Montréal, coiffeuse pour hommes. Situé au 9512 - 87e Rue. Demandez Lise au 466-0434.

Désire garder des enfants à la maison durant la semaine. Pour informations, demandez Marise Grenier au 478-9624.

Nous sommes à la recherche de deux joueurs de bridge compétents dans le but de rencontres hebdomadaires. Composez 426-1084 après 5 heures.

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l.emploi: une semaine ou deux S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Garderais des enfants, 5 jours par semaine. Demandez Hélène au 428-7076.

Beaucoup de nouveaux arrivants francophones se cherchent du travail et un logement à louer. Vous pourriez leur rendre service si vous avez une chambre de libre ou un emploi à leur offrir. Contactez le Service d'Accueil au 465-7810.

ESPACE A LOUER

ESPACE A LOUER

ESPACE A LOUER

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Journée de prudence si vous signez des contrats d'engagement, surtout si ceux-ci ont trait à des questions de terrains ou d'immobiliers. Vous pouvez vous livrer à quelques travaux de bricolage.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Ne devenez pas ennuyeux à force de chercher la perfection; prenez les gens et les choses comme ils sont. Votre vie sentimentale sera équilibrée et rien d'inquiétant n'est à redouter.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Prenez le temps de faire le point, ce qui vous sera utile car vous aurez trop tendance à analyser les détails au détriment de l'essentiel au travail. Vos occupations prendront une direction et vous apportera des satisfactions.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Les influences planétaires vous obligeront à choisir une voie plus réaliste. Vous subirez une contrariété qui vous offrira tout de même certains avantages dont vous ressentirez le bénéfice à long terme.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Enthousiasme, nouvelles rencontres agréables mais peut-être sans suite du côté du coeur. Dominez votre impulsivité soyez mesuré et prudent. Préférez les liens stables aux rapports romantiques mais peu sûrs.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vous allez accorder plus d'importance aux problèmes sentimentaux qu'aux questions d'argent; ce sera une bonne chose dans la mesure où vous avez eu un peu tendance à négliger cet aspect de la vie.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Au travail, vous serez porté à rêver mais la réalité sera assez souriante; prenez-en conscience. Ne vous débattez pas inutilement dans des difficultés inexistantes, soyez positif, conservez votre énergie pour des choses utiles.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Il semble qu'un amour romantique vous attende après certaines difficultés. Vous serez beaucoup plus attirant, plus charmant et aussi plus réceptif. Vous vous sentirez enthousiaste et dynamique.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Ne tombez pas dans le piège d'une discussion familiale; ne prenez pas parti, essayez de vous isoler. Vous avez besoin de distractions saines; faites appel à l'amitié. Contrôlez mieux votre émotivité.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Usez de modération, influencez, suggérez et apaisez les personnes qui vous soumettront certains problèmes. Ne vous permettez pas de porter un jugement trop sévère et ne prenez pas de décisions draconiennes.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

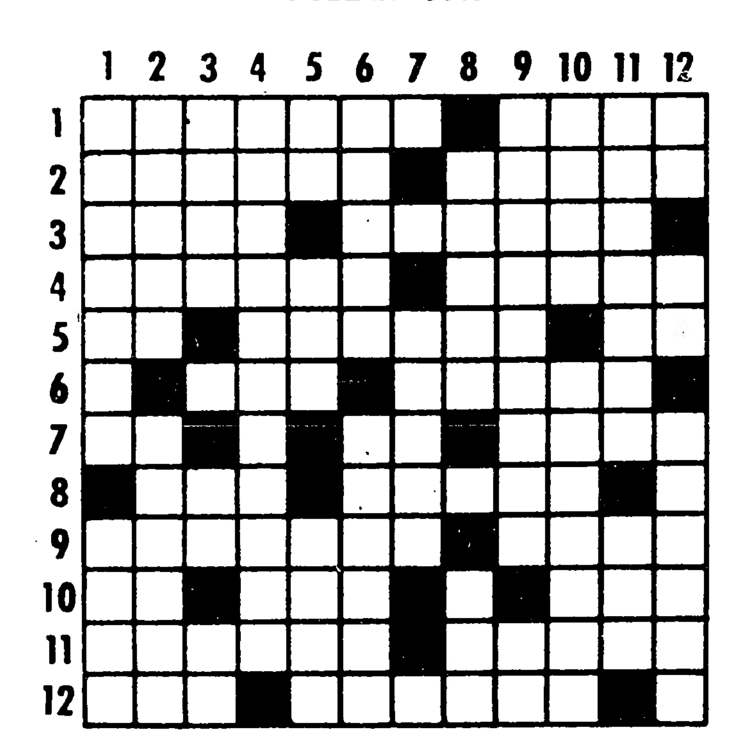
Vous devrez vous faire des concessions mutuelles si vous voulez sauvegarder la paix dans votre vie sentimentale. Votre indulgence sera payante, surtout si vous faites votre propre examen de conscience.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vos affaires peuvent prendre une tournure sérieuse, si vous ne quittez pas le plan de la pure réalité. Vous avez intérêt à vérifier très soigneusement les propositions qui vous seront faites.

S.O.P.

MOTS CROISES



PROBLEME 3640

HORIZONTALEMENT

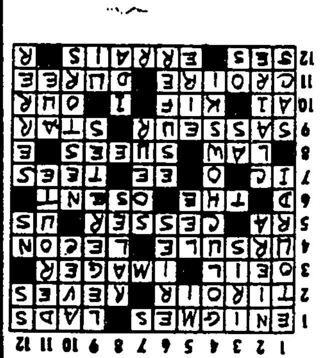
1–Discours obscurs, ambigus. – Garçons d'écurie.
2–Petite caisse emboîtée dans un meuble. – Imagination sans fondement (pl.).
3–Organe de la vue. – Changer d'images.
4–Prén. fém. – Instruction particulière.
5–Soleil. – Discontinuer. – Usages.
6–Arbrisseau de Chine. – Ont la hardiesse.
7–Chiffres romains. – Jumelles. – Pièce du jeu de golf (pl.).
8–Loi (anglais). – Grande peur subite (pl.).
9–Instrument pour sasser. – Vedette.
10–Inflammatoire des synoviales du poignet. – Au Maroc, poudre de feuilles de chanvre indien mélangée au tabac à fumer. – Anc. Ville de Chaldée.
11–Tenir pour vrai. – Espace de temps que dure une chose.
12–Poss. – Allais à l'aventure.

VERTICALEMENT

1–Qui agit sans réflexion. - Petites poches.
2 Dira qu'une chose est fausse. - Prén. de femme.
3 Déesse de la Fable. Carte à jouer. Partie dure du corps humain.
4 Homme d'Etat autrichien (1812-1875).
5–Milieu. – Général américain. – L'Irlande.
6–Tribu sauvage. – Refuser (inversé).
7–Religieuse.
8–Oiseau échassier très estimé (pl.). Chaîne de montagnes.
9–Irréflexion (pl.). Voyelles.
10 En compagnie de. Vieillards prudents.
11 Désordre, ruine. Ville d'Allemagne.
12 Sa Sainteté. Notre-Seigneur. Presser.

Réponses du Test-Tourisme

1. Frank Borman.
2. Le leu (au pluriel: lei).
3. En Grèce.
4. St-Pétersbourg.
5. New York, Los Angeles, Chicago, Philadelphie, Detroit.
6. La Moldavie, la Valachie et la Transylvanie.
7. Le comte Dracula, qui vivait en Valachie.
8. A) Mirabel, b) Kennedy, c) Charles-de-Gaulle, d) Heathrow, e) Schipol, f) Otopeni.
9. Généralissime.
10. Chang, Tcheou, Ts'ing, Han, Tang, Ming, Song, Yuan, Mandchou.



A MEDITER

Il est plus facile d'être amant que mari, pour la raison qu'il est plus difficile d'avoir de l'esprit tous les jours que de dire de jolies choses de temps en temps.

Honoré de Balzac

Quoique la plupart des gens soient uniquement occupés d'eux-mêmes, ils trouvent encore le temps de s'apercevoir des défauts d'autrui.

Henri de Régnier

Ne fais pas à autrui le mal que tu ne voudrais pas qu'il te fît, ni le bien que tu sais qu'il ne te ferait pas.

Fernand Vanderem

[illegible]varice, en diminuant les besoins, simplifie la vie. C'est aussi un vice qui rapporte. Pourrait-on en dire autant des autres?

Paul Morand